

JOURNAL OFFICIEL

DE LA REPUBLIQUE DU CONGO

paraissant le jeudi de chaque semaine à Brazzaville

DESTINATIONS	ABONNEMENTS			NUMERO
	1 AN	6 MOIS	3 MOIS	
REPUBLIQUE DU CONGO	24.000	12.000	6.000	500 F CFA
	Voie aérienne exclusivement			
ETRANGER	38.400	19.200	9.600	800 F CFA

- Annonces judiciaires et légales et avis divers : 460 frs la ligne (il ne sera pas compté moins de 5.000 frs par annonce ou avis).
Les annonces devront parvenir au plus tard le jeudi précédant la date de parution du "JO".
□ Propriété foncière et minière : 8.400 frs le texte. □ Déclaration d'association : 15.000 frs le texte.

DIRECTION : TEL./FAX : (+242) 281.52.42 - BOÎTE POSTALE 2.087 BRAZZAVILLE - Email : journal.officiel@sgg.cg
Règlement : espèces, mandat postal, chèque visé et payable en République du Congo, libellé à l'ordre du **Journal officiel**
et adressé à la direction du Journal officiel et de la documentation.

S O M M A I R E

PARTIE OFFICIELLE

- DECRET ET ARRETES -

A- TEXTE DE PORTEE GENERALE

MINISTERE DU COMMERCE ET DES APPROVISIONNEMENTS

9 déc. Arrêté n° 9917 portant dispense d'apport de la succursale Tide Water Marine International Inc. à une société de droit congolais..... 1059

B - TEXTES PARTICULIERS

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

- Nomination..... 1059

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME DE L'ETAT

- Admission..... 1059

MINISTERE DE LA SANTE ET DE LA POPULATION

- Autorisation..... 1061

PARTIE NON OFFICIELLE

ANNONCES

- Annonces légales..... 1062
- Associations..... 1062

PARTIE OFFICIELLE**- DECRET ET ARRETES -****A- TEXTE DE PORTEE GENERALE****MINISTERE DU COMMERCE ET DES
APPROVISIONNEMENTS**

Arrête n° 9917 du 9 décembre 2010 portant dispense d'apport de la succursale Tide Water Marine International Inc. à une société de droit congolais.

Le ministre du commerce et des approvisionnements,

Vu la Constitution ;

Vu l'Acte Uniforme du 17 avril 1997 relatif aux droits des sociétés commerciales et groupements d'intérêt économique ;

Vu la loi n° 19-2005 du 24 novembre 2005 réglementant l'exercice de la profession de commerçant en République du Congo ;

Vu le décret n° 2009-335 du 15 septembre 2009 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le décret n° 2010-36 du 28 janvier 2010 portant organisation du ministère du commerce et des approvisionnements.

Arrête :

Article premier : La succursale Tide Water Marine International Inc., domiciliée à Pointe-Noire, 16, avenue Capitaine MALONGA, zone industrielle de la Foire, est dispensée de l'obligation d'apport à une société de droit congolais.

Article 2 : La dispense visée à l'article premier ci-dessus est accordée pour une durée de deux ans renouvelable.

Article 3 : Le présent arrêté, qui prend effet à compter de sa date de signature, sera enregistré et publié au Journal officiel de la République du Congo.

Fait à Brazzaville, le 9 décembre 2010

Claudine MUNARI

B - TEXTES PARTICULIERS**PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE****NOMINATION**

Décret n° 2010-779 du 10 décembre 2010.
M. **MIERE-MOUANKIE (Joachim)** est nommé chargé

de mission du Président de la République.

Le présent décret prend effet à compter de la date de prise de fonctions de M. **MIERE-MOUANKIE (Joachim)**.

**MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE
ET DE LA REFORME DE L'ETAT****ADMISSION**

Arrêté n ° 10025 du 13 décembre 2010.
Sont admis au test de sélection pour le recrutement dans la fonction publique au titre de l'année 2010, des personnels devant servir dans les corps du ministère des affaires sociales, de l'action humanitaire et de la solidarité, les candidats dont les noms et prénoms suivent.

Il s'agit de :

I - DEPARTEMENT DU KOUILOU

- Niveau 1

- 1- **MAVOUNGOU TAMANE (Ida Fortune)**
- 2- **MISSIE (Channie Evange Tècle)**
- 3- **MAVOUNGOU TAMANE (Odon Chancelvie)**
- 4- **NGUIE NGALOYI NGALA**
- 5- **GOYOU (Réglà Demasse Netty)**
- 6- **N'SITOU (Pykaine Childeric Kely Forge)**

- Niveau 2

- 1- **MALELA NSIMBA (Audrey Nadège)**
- 2- **NTSANA BOKAZEBI**
- 3- **OBAMBI OYERE (Estelle Chimène)**
- 4- **LOUNGOU BIYENDOLO (Ornela)**

Niveau 3

- 1- **DZAMA-POUCKOUA (Freud Romel)**
- 2- **LOUBASSOU-MBONZA (Rolly Mélaine)**

II- DEPARTEMENT DU NIARI

- Niveau 1

- 1- **GAMILLE (Gertrude Thècle Kollys)**
- 2- **TSONY-MAMPASSI (Youyou Nicole)**
- 3- **MOUKOKO PEMBE (Armand Romely)**
- 4- **PASSI-MAGNIMA (Berthe Evorine)**
- 5- **MAKITA-PEMBE (Christelle Nadia Prisca)**
- 6- **NGOUAKA (Carine Aude)**

- Niveau 2

- 1- **BOUSSIENGUE (Claude Hermann)**
- 2- **BOUSSIENGUE (Gerda Boneline)**

- 3- **MBANI (Judicaël Brice)**
- 4- **NGOLY-MOULOUGUI (Bayette)**

- Niveau 3

- 1- **MOMBO BOUCKA (Bienvenu)**
- 2- **EPAGNA EZEBE (Gédéon)**
- 3- **GAIDJOUBA (Gladys De-Belvi)**

III- DEPARTEMENT DE LA LEKOUMOU

- Niveau 1

- 1- **NGOUBILI (Edouard Armand)**
- 2- **BISSEYOU-MIZERE (Elisée Sylvère)**
- 3- **MBAMA (Divine Ganelcia)**
- 4- **YOMI (Drid Marchelly)**
- 5- **TSIBA (Maurice)**
- 6- **NGOULOU MPOUONGUI (Arnaud)**

- Niveau 2

- 1- **ISSANGA (Jean François)**
- 2- **MBOU (Merlin)**
- 3- **MISSIE NKENGUE (Ida Yann Orfanny)**
- 4- **NGOULOU (Alexandre)**

- Niveau 3

- 1- **MISSIE SOUAKA (Tedy Brondelle)**
- 2- **SANZA (Papy Ibrahim Chester)**

IV- DEPARTEMENT DE LA BOUENZA

- Niveau 1

- 1- **KIGNAMBI BISSOMBOLO**
- 2- **KINZILA (Igor Dibou)**
- 3- **MABIALA MAMBOU (Liria Simgie)**
- 4- **MASAKA (Claire)**
- 5- **MITAMONO MOUTAKALA (Ghislain)**
- 6- **MOUKALA (Larissa Méline)**

- Niveau 2

- 1- **BILEMBOU (Gerry Prince)**
- 2- **MOUNDALA-BASSOUMBA (Sandy Lucrèce)**
- 3- **NGANA-MAYANZA (Stève)**
- 4- **NZOUMBA (Diane Leiticcia Ciska)**

- Niveau 3

- 1- **LANDA (André Wilfrid)**
- 2- **BASSOUNGUSSA (Privat Teddy)**
- 3- **MABIALA MAYINGA (Félix)**

V- DEPARTEMENT DU POOL

- Niveau 1

- 1- **BIKAKOUDI (Enock-Steve)**
- 2- **MALONGA (Donnacety Ruysdaël Graciaslas)**
- 3- **MAMPASSA MBIMI (Ghislain)**
- 4- **MIALEBAMA (Chrysthe Cherine)**

- 5- **MICKOUMIKONDO (Souzana Jean Michaël Eusvani)**

- 6- **MOUNGAYI (Frangela Urielle)**

- Niveau 2

- 1- **DILANTSI (Presley Forbaine)**
- 2- **EFFENGUE (Didace)**
- 3- **TAMBIKA (Bryle Magdalena)**
- 4- **TCHISSAMBOU MBOUITY (Laurent Ardin Ludovick)**

- Niveau 3

- 1- **MADZOU (Clarisse Christine Patricia)**
- 2- **MAHOUNGOU (Nebeau Peth Story)**
- 3- **MBOUMBA PAMBOU (Benny Florel Catherine)**

VI- DEPARTEMENT DES PLATEAUX

- Niveau 1

- 1- **NGATSIBI (Aymard)**
- 2- **ETA (Privat Clade Firmine)**
- 3- **NKOUNKOU LOUVOUMOUNOU S. E.**
- 4- **AKOUNDAMONGO (Gold D.)**
- 5- **ENGOBO (Roar)**
- 6- **GAMPO (Rytha Patience C.)**

- Niveau 2

- 1- **AKOUALA (Puissance)**
- 2- **INTI-ETIELE NGALA N. P.**
- 3- **ESSOUBIE (Joby Garil)**
- 4- **NGONDZA-MPOUO E. B.**

- Niveau 3

- 1- **GAKOSSO KIBA (Léonel)**
- 2- **MOUBIE (Thibaut Gildas)**
- 3- **ELION (Ermane Joselhy)**

VII- DEPARTEMENT DE LA CUVETTE

- Niveau 1

- 1- **EBAMBI ELENGA (Euloge)**
- 2- **INDZANGA-IBEAHO (Emeline)**
- 3- **KEBALLE (Jallys)**
- 4- **KOKO AKO (Bertina)**
- 5- **NGAMBA (Darci Marhial)**
- 6- **SAMA DJALIKINI (Tania Ferelle)**

- Niveau 2

- 1- **BOSSOBITA (Maurice Roch)**
- 2- **DZOKO (Julien)**
- 3- **KABOU (Nertiva Gardel)**
- 4- **OMBOUMAHOU NGALA (Olivia)**

- Niveau 3

- 1- **LISSEME LIKIBI TSOUMOU (Stanislas)**
- 2- **AMBERE (Bertrand)**

3- AYOS (Stella Bénédicte)

VIII- DEPARTEMENT DE LA CUVETTE-OUEST

- Niveau 1

- 1- **KOUMOUKIVA-TSOOU (Ermmane)**
- 2- **NDZOMBA (Alexis)**
- 3- **AYAYOS (Myriam)**
- 4- **DZALE-PINOBA (Gladys)**
- 5- **MOUBOUNA (Tecia Nelly)**
- 6- **MOUNDELE (Mervelyne Stavie)**

- Niveau 2

- 1- **OKONDZA DZOTA (Solaimé)**
- 2- **OLOBA (Marius Jean Astrid)**
- 3- **YOULOU-YOULOU (Miki Claudel Ezechiel)**
- 4- **IWA-TOUELENGO (Layne-Céphathe)**

- Niveau 3

- 1- **VOUMA ONTSAI (Ardech Espoir)**
- 2- **AKIRIDZO (Serge Marien)**

IX- DEPARTEMENT DE LA SANGHA

- Niveau 1

- 1- **BOUANA NTODELE R. C.**
- 2- **MILONGUI (Egelisa Bertille)**
- 3- **MOUKOLANGO F. N.**
- 4- **OWONA (Sylvie Blanche)**
- 5- **YOCKA ZOM (Gildas)**
- 6- **BOKOUANGO (Baudry)**

- Niveau 2

- 1- **DIANZOLO BOUESSO (Cynie Maïga Pascale)**
- 2- **MBILO ASSASSI (Stela Dichatelle)**
- 3- **KOUTOU (Charline)**
- 4- **MELIBA (Joseline)**

- Niveau 3

- 1- **ASSO (Elise)**
- 2- **ITOUA ONDZE (Freydi Sapresty)**

X- DEPARTEMENT DE LA LIKOUALA

- Niveau 1

- 1- **BOTONGO (Gervais Modeste)**
- 2- **BOKAMBO BOKENDZA (Jossy)**
- 3- **MOUKEKE (Lucie)**
- 4- **MOUMBEKET (Juvénal)**
- 5- **NDOUMOU (Jean Pierre)**
- 6- **NGOUBILI (Cheryl Jenifer)**

- Niveau 2

- 1- **MAZAPAMBA KIYINDOU (Lionnel Trésor)**
- 2- **MOTANDO-MONGHOT (Moth)**
- 3- **NDENGO (Steve Yannick)**
- 4- **TEWANGA IMOTE (Muriel Vanessa)**

- Niveau 3

- 1- **BAKOULA (Rodric)**
- 2- **TOMBET (Jean Marie)**

Les candidats admis au test de sélection sont définitivement recrutés dans la fonction publique pour servir dans les départements respectifs, pour le compte du ministère des affaires sociales, de l'action humanitaire et de la solidarité.

Le présent arrêté prend effet à compter de sa date de signature.

**MINISTERE DE LA SANTE
ET DE LA POPULATION**

AUTORISATION

Arrêté n° 9916 du 9 décembre 2010. Le conseil départemental municipal de Brazzaville est autorisé à gérer la clinique municipale de santé publique dénommée Clinique Municipale Albert LEYONO, sise dans l'arrondissement n° 5, Ouenzé, commune de Brazzaville.

Les activités à mener dans cette clinique concernent :

- les consultations de médecine générale ;
- les consultations de spécialité ;
- les interventions chirurgicales ;
- les accouchements ;
- les vaccinations ;
- les soins infirmiers ;
- l'imagerie médicale ;
- les examens biomédicaux ;
- les actes médicaux (ordonnances, certificats médicaux) ;
- l'éducation, l'information et la communication ;
- l'élaboration des rapports périodiques (mensuels, trimestriels et annuels) adressés à la direction départementale de la santé via la circonscription sociosanitaire.

Le personnel devant y évoluer fait l'objet d'une autorisation après examen des dossiers des intéressés par les services compétents de la direction générale de la santé.

Le conseil départemental municipal de Brazzaville est tenu d'informer les autorités compétentes de tout changement d'adresse ou de toute cessation d'activités.

La clinique municipale de santé publique est placée sous le contrôle technique de la direction départementale de la santé de Brazzaville à laquelle seront adressés les rapports périodiques des activités avec ampliation à la direction des soins et des services de santé.

Le présent arrêté prend effet à compter de sa date de signature.

PARTIE NON OFFICIELLE**ANNONCES****ANNONCES LEGALES****SOCOFRAN CDE**

Société anonyme avec Conseil d'administration
au capital social de 10.000.000.000 Francs CFA
Siège social : avenue de l'Emeraude,
Concession ex-OCER, B.P : 1148,
Pointe-Noire, République du Congo
RCCM : CG PNR 08 B 87

Lors de sa réunion du 22 octobre 2010, le Conseil d'administration de la société Socofran CDE dont le procès-verbal, déposé au rang de Me Marcel NGAVOUKA, notaire à Pointe-Noire, a été enregistré le 11 novembre 2010 à Pointe-Noire (recettes de Pointe-Noire Centre) sous le numéro 6882, folio 197/2, a nommé, en remplacement de Monsieur Olivier AZAÏS, démissionnaire, Monsieur Jean Christophe ANDRE, de nationalité française, né le 21 mai 1964 à Paray Le Monial (France), en qualité de nouveau responsable de l'établissement secondaire de Brazzaville, immatriculée au registre du commerce et du crédit mobilier de Brazzaville sous le numéro CG BZV 09 B 1819.

Le dépôt des actes a été effectué auprès du greffe du tribunal de commerce de Brazzaville en date du 30 novembre 2010 sous le numéro 10 DA 898.

Pour avis,
Le Conseil d'administration

CONGO TERMINAL

Société anonyme avec Conseil d'administration
au capital de 40.000.000.000 FCFA
Siège social : Terminal à conteneurs
(enceinte portuaire),
B.P. 855 - Pointe-Noire - République du Congo,
RCCM : C.G.PNR. 09 B 990

1. Aux termes du procès-verbal du Conseil d'administration de la société CONGO TERMINAL, en date, à Puteaux, du 7 octobre 2009, reçu au rang des minutes de Maître Salomon LOUBOULA, notaire à Brazzaville, le 16 novembre 2009, sous le répertoire n° 237/2009, enregistré le 14 octobre 2010, à Pointe-Noire (recettes de Pointe-Noire Centre) sous le n° 6461, folio 180/39, les administrateurs ont notamment, décidé suite à la démission du Directeur Général, de nommer :

- en qualité de nouveau directeur général, Monsieur François LAVANANT pour une durée prenant fin à

l'issue de l'assemblée générale ordinaire devant se prononcer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2009,

- en qualité de directeur général adjoint, Monsieur Pierre-Stéphane CHABERT, pour une durée prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire devant se prononcer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2009.

2. Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société CONGO TERMINAL, en date, à Puteaux, du 23 octobre 2009, reçu au rang des minutes de Maître Salomon LOUBOULA, notaire à Brazzaville, le 16 novembre 2009, sous le répertoire n° 238/2009, enregistré le 14 octobre 2010, à Pointe-Noire (recettes de Pointe-Noire Centre) sous le numéro 6454, folio 180/32, les actionnaires ont notamment décidé, sous la condition suspensive de l'entrée de la société APM TERMINALS B.V., de nommer en qualité d'administrateur, Monsieur Charles MENKHOST.

Dépôt des actes susvisés a été fait auprès du Greffe du Tribunal de Commerce de Pointe-Noire.

Pour avis
Le Conseil d'administration

ASSOCIATIONS

Département de Brazzaville

Création
Année 2010

Récépissé n° 242 du 24 août 2010.

Déclaration au ministère de l'intérieur et de la décentralisation de l'association dénommée : "**CERCLE DU DEVELOPPEMENT DE KINGOUE**", en sigle "**C.D.D.K.**". Association à caractère socioéconomique. *Objet* : œuvrer pour le développement de la localité de Kingoué ; multiplier les initiatives dans le cadre social, économique et culturel. *Siège social* : 8, rue Bouaboua, Moukondo, MOUNGALI, Brazzaville. *Date de la déclaration* : 26 mars 2010.

Récépissé n° 303 du 12 octobre 2010.

Déclaration au ministère de l'intérieur et de la décentralisation de l'association dénommée : "**MUTUELLE FEMMES SAGES**". Association à caractère socioculturel. *Objet* : aider et assister les mutualistes sur le plan moral, matériel et financier ; maintenir et développer les liens d'amitié, de fraternité, de raffermissement et la pérennisation de l'amitié entre les membres. *Siège social* : 156, rue Bonga, Ouenzé, Brazzaville. *Date de la déclaration* : 2 juillet 2010.

Imprimé dans les ateliers
de l'Imprimerie du Journal Officiel
B.P.: 2087 Brazzaville

